

Сейчас можно внести известную определенность как в смысле хронологии, так и в отношении возможной архетипности списка Троицк. 773. Обнаруженный нами в ГПБ список Q.IV.544, представляющий собой отрывок русской Повести о взятии Царьграда турками, позволяет удовлетворительно решить оба эти вопроса.

Рукопись состоит из одного листка в 4-ку (размер 19.8 × 13.4 см), писанного с двух сторон полууставом (рис. 1 и 2). На каждой стороне листа по 21 строке, ширина строки 2.5 мм, размер текста на каждой странице 14.2 × 9 см. В верхнем наружном углу страниц киноварью написано: «О взятии Цариграда» (ширина строки 1.7 мм). Весь текст написан одним почерком и одними чернилами. Знаки препинания (точки) киноварные.

Листок не имеет филиграни. Общий характер почерка указывает на последнюю четверть XV в. или конец этого столетия.⁷ В такой датировке убеждают также наблюдения над отдельными начертаниями и в особенности над употреблением надстрочных букв. Характерные для XV в. Ж, А, и Іа хотя и наличествуют в нашем тексте, но, естественно, не указывают сами по себе исключительно на этот век. «Земля» встречается двух вариантов — «z» и «з», что имело место уже в XV в., в начертаниях, типичных для этого столетия.⁸ Типична для XV в. форма буквы «ж».⁹ В тексте встречаются (без титл) надстрочные: д, з, м, х, т (с ножкой). Употребление всех этих букв характерно для XV в.¹⁰ Ни одной из надстрочных букв, появившихся в первом десятилетии XVI в. (б, г, и, к, н, р),¹¹ в рукописи Q.IV.544 нет.

Как видим, предположение о том, что Повесть возникла в XVI в., отпадает совершенно. Даже если исходить из наиболее осторожной датировки нашего списка — конец XV в., то совершенно очевидно, что само создание памятника следует относить к более раннему времени. Рукопись Q.IV.544 представляет так называемую хронографическую редакцию Повести, которая, согласно новейшим исследованиям, восходит либо к редакции, представленной списком Троицк. 773,¹² либо к несохранившейся первоначальной редакции.¹³ Таким образом, текст, читающийся в списке Q.IV.544, не является первичным. Следовательно, есть все основания полагать, что создание русской Повести о взятии Царьграда турками не только произошло в XV в., но и было, вероятно, отделено сравнительно небольшим промежутком времени от описываемых в этом памятнике событий.

Снимается и предположение об архетипности рукописи Троицк. 773, так как она не является теперь самым старшим из известных списков Повести.

⁷ По определению В. Г. Геймана и В. И. Малышева.

⁸ Е. Ф. Карский. Славянская кирилловская палеография. Л., 1928, стр. 192; В. Н. Щепкин. Учебник русской палеографии. М., 1918, стр. 122.

⁹ Е. Ф. Карский. Славянская кирилловская палеография, стр. 189.

¹⁰ В. Н. Щепкин. Учебник русской палеографии, стр. 123.

¹¹ Там же.

¹² М. О. Скрипиль. «История» о взятии Царьграда..., стр. 177.

¹³ М. Н. Сперанский. Повести и сказания о взятии Царьграда турками..., стр. 158.